

## Глава 112: Тестя и тещу действительно трудно сломить

С глубоким вздохом, Отец Тянь отреагировал первым. Очевидно, это не было уловкой. Его сын не привел какого-то случайного человека, чтобы обмануть их. Сцепленные руки, слезный умоляющий тон и его признание-монолог ясно показывали его искренность. Его честный и послушный сын, который всегда хорошо себя вел до двадцати восьми лет, действительно представил им мужчину, умоляя принять его.

Родители Тянь Юаня всегда строго наказывали его. Его родители, как заявлял Тянь Юань, были серьезными и консервативными людьми, особенно его отец.

Отец Тянь протянул руку и схватил чайник. Мать Тянь только что заварила горячий чай, вымыла и нарезала фрукты и расставила все на чайном столике.

Старик действовал быстро, схватив чайник, он тут же швырнул его в своего сына.

— Я собираюсь убить тебя! Недостойный сын!

Тянь Юань был не готов, не ожидая такой бурной реакции от своих родителей.

Пань Лэй, с другой стороны, уже довольно давно находился в состоянии повышенной готовности. Он видел, как побледнели их лица, когда Тянь Юань представил его как своего возлюбленного. Он был бдителен на случай, если случится что-то неожиданное. Когда Отец Тянь швырнул горячий чайник, он быстро встал и схватил Тянь Юаня на руки и увернулся, избегая горячего чайника. Этот старик чересчур раздражительный, там же кипятильник! Как он может швыряться подобным? Что, если бы Тянь'эр был обжегся?

К счастью, благодаря мгновенной реакции Пань Лэя, чайник лишь слегка задел волосы Тянь Юаня, прежде чем упасть на землю и разбиться вдребезги.

Брови Пань Лэя дернулись, показывая, что он вот-вот придет в ярость. Никому не разрешалось причинять вред Тянь Юаню. Кроме того, на Тянь Юаня напали в его присутствии. Но это был его тестя. В противном случае, с его плохим характером, он принял бы быстрые меры. Они были родителями Тянь Юаня, и он поклялся ни по какому поводу не злиться. В результате он просто обнял Тянь Юаня и коснулся его лица.

— Не переживай, все в порядке.

Едва Тянь Юань собирался ответить, как над его головой пролетела чашка. Пань Лэй был озабочен благополучием Тянь Юаня и был застигнут врасплох. Чашка с глухим стуком врезалась ему в голову., разлетевшись вдребезги, но голова Пань Лэя не пострадала.

От испуга Тянь Юань едва не закричал, когда он схватился за руку Пань Лэя, то ощутимо

дрожал.

— Если вам есть что сказать, говорите. Что, если вы обожжете его? — уже не мог выносить этого Пань Лэй. Они могли бить его сколько угодно, и любыми способами, каким пожелают. Если бы они хотели обвинить Тянь Юаня, он бы взял это на себя. Однако они должны воздерживаться от действий против Тянь Юаня.

— Скотина! Я тебя вырастил и вот как ты меня отблагодарил! Неужели все книги, прочтенные тобой, оказались в желудке собаки? О чем ты думаешь? Ты же так долго был врачом; разве ты не видишь, что это болезнь? Это извращение. Ты хочешь, чтобы на тебя указывали пальцем всю оставшуюся жизнь? — ругался пожилой Отец Тянь указывая на сына пальцем.

Тянь Юань склонил голову. Он уже давно ожидал, что его отругают подобным образом, потому просто слушал. Но он также хотел, чтобы его родители поняли, что он не сдастся, поскольку человек, которого он любил, был Пань Лэй. Его не волновали взгляды или осуждение общества.

— И ты! Я тут своего сына отчитываю. Какое это имеет отношение к тебе? Сейчас же убирайся из моего дома! Убирайся из моего дома, убирайся!

— Ты не представляешь, какой он хороший, папа. Он замечательный человек, и очень добр со мной. У нас искренние и чистые отношения, а не развлечение на время. Мы хотим быть вместе всю оставшуюся жизнь. Почему ты должен разлучать нас?

— Мне все равно, искренни вы или нет. Такое не принято! Немедленно найди себе женщину, женись на ней и заведи детей. Клянусь вам, пока я жив, я не допущу, чтобы в моей семье произошел такой скандал, — разъяренный старик Тянь стукнул кулаком по столу.

Конечно, он возражал. Он ни за что не даст своего согласия. Как могла такая мерзость появиться в их интеллигентной семье?! Какой позор! Моральное разложение! Его сын одержим, верно? Как он может творить такие мерзости?!

— Мы уже давно вместе, дело не в том, что я неблагодарный или не послушен. Просто я люблю его. Он очень добр ко мне. Нет никого в мире, кто относился бы ко мне так хорошо, как он, включая вас, моих родителей. Он искренен со мной. Он военный офицер с образцовыми моральными качествами. Его семья также невероятно добра ко мне. Вы слишком консервативны в своем мышлении. Если вы начнете с ним общаться, то он обязательно вам понравится.

Терпение Матери Тянь лопнуло. Кто может относиться к нему лучше, чем его родители? Родители его обижали? Неужели его родители пренебрегали его едой и одеждой? Они вырастили его до совершеннолетия и отправили в колледж. Теперь, когда он стал взрослым и самостоятельным, он утверждает, что его родители плохо к нему относились. Чем они, его родители, были плохи? Он готов разорвать с ними отношения только ради этого человека?

Когда Мать Тянь подняла руку, чтобы ударить Тянь Юаня по лицу, Пань Лэй быстро вытянул руку, чтобы заблокировать удар. Никто не мог причинить Тянь Юаню вреда, даже самую малость. Они не смогут причинить ему вред, даже если они его родители.

— Прошу, успокойтесь.

— Проваливай! Я преподаю своему сыну урок. Кто ты такой, чтобы вмешиваться? Тянь Юань, ты нашел этого парня, чтоб разозлить нас до смерти? Ни за что, мы никогда не примем его. Если хочешь быть с ним, то придется разорвать отношения с нами!

У Тянь Юаня на глаза навернулись слезы. Пожалуйста, не используй свой родительский авторитет, чтобы принуждать меня. Он не хотел никого терять: ни своих родителей, ни Пань Лэя. Он не хотел оставаться без кого-либо из них. С одной стороны, у них его самые близкие родственники, а с другой – его возлюбленный. Потеря любого из них была бы для него хуже смерти.

— Пожалуйста, не заставляй меня, мама. Я люблю его. Я не могу порвать с ним. Ты хочешь, чтобы я оставался несчастным всю оставшуюся жизнь? Я никогда не забуду его, даже если расстанусь с ним, послушаюсь тебя и женюсь на женщине. Это человек, которого я глубоко люблю, и он будет в моих мыслях всю оставшуюся жизнь. Сможешь ли ты вынести мысль о том, что я всегда буду думать о ком-то до самой смерти?

— Я забью тебя до смерти, чтобы ты не позорил меня!

Отец Тянь и представить себе не мог, что его сын будет угрожать им таким образом. Он думает, что раз он вырос и встал на ноги, то теперь может угрожать своим родителям? Он забил бы его до смерти, чтобы помешать ему выставить себя на посмешище. Оглядевшись, он бросился на кухню, сломал швабру и вернулся с деревянной палкой в руках.

— Пожалуйста, Папа Тянь, успокойтесь. Здоровье Тянь Юаня оставляет желать лучшего. Если вы его ударите, он заболеет. Мама Тянь, пожалуйста, убедите Папу Тянь. Пусть даже это неправильно, это моя вина. Я не должен была позволять себе влюбиться в него. Но теперь мы влюблены и счастливы. Он познакомился с моими родителями. Мы хотим провести остаток нашей жизни вместе. За исключением того факта, что я мужчина, наша жизнь ничем не отличается от жизни других супружеских пар. Почему вы не можете принять это? Пожалуйста, Папа Тянь, отпусти свой гнев. Вы не должны бить Тянь'эр, он действительно не выдержит этого!

Пань Лэй перехватывал пощечину Матери Тянь, следя за тем, чтобы они не попали Тянь Юаню по лицу, в то время как Отец Тянь поспешил к нему, злобно напав с деревянной палкой. Он был не в состоянии противостоять натиску с двух сторон. Ему приходилось держать Тянь Юаня на руках, блокируя атаки слева и справа так сильно, как только мог. Ему было все равно, попадут они в него или нет. Он не мог позволить Тянь Юаню пострадать. Эти родственники слишком порочны. Он был немного напуган.

Он защищал Тянь Юаня, пряча в объятиях. Стараясь защитить его изо всех сил, он прижимал его к себе, но в глазах пожилой пары эти действия выглядели порочно и лишь подлили масла в огонь. Он тот самый человек! Этот мужчина сбил их сына с пути истинного! Без него их сын остался бы послушным и умным.

— Говори! Ты прекратишь свои с ним отношения? — указывая на сына с сердитым пыхтением произнес Отец Тянь.

— Я не собираюсь с ним расставаться. — непоколебимо стоял перед отцом тот. — Мы любим друг друга. Пожалуйста, папа и мама, позвольте нам быть вместе.

С самого начала их любовь шла очень благоприятно и без неприятностей. Будь то их первая встреча, их роман или принятие семьей Пань Лэя. Все это дороги, проложенные для него Пань Лэем. Он исполнял свою клятву не позволять ему терпеть даже малейшие обиды. Сейчас ему нельзя идти на компромисс, даже стоя перед своими родителями. Чтобы обрести счастье, ему придется много работать. Они любили друг друга и не могли смириться с мыслью о потере возлюбленного. Почему такие пары, как они, должны быть насильственно разлучены? Не слишком ли это жестоко? Почему исход этого конфликта должен определяться выбором между родителями и любимым человеком?

— Очень хорошо. Какой хороший сын! Ты же не хочешь расставаться с ним, верно? Ты хочешь унижить меня, не так ли? Тогда я просто забуду тебя до смерти, чтобы мы с твоей матерью не чувствовали себя опозоренными выходя на улицу!

Он высоко поднял деревянную палку и быстро опустил ее вниз. Одной рукой Пань Лэй притянул Тянь Юаня в свои объятия, а другую вытянул, чтобы заблокировать удар. Палка от швабры ударила его по руке и сломалась. Его учили разбивать десять таких палочек подряд. Естественно, с ним все было в порядке. Он был натренирован для такого, а Тянь Юань - нет. Если бы эта палка попала в голову Тянь Юаня, разве он не был бы сразу же нокаутирован? Почему родители так жестоки к своим детям? Несмотря на то, что отец часто избивал его, он был дисциплинирован с детства. Он жесткий и привык к этому. Тянь Юань, с другой стороны, не мог с этим справиться. У него совсем нет физической силы и телосложение слабое. Он слишком слаб! Вы действительно собрались убить его?

— Дядя, я не должен вмешиваться, потому что вы наказываете своего ребенка. Но Тянь Юань - ваш сын. Вы так жестоки! Вы правда собрались забить его до смерти? Мы любим друг друга. Изначально это было вопросом наших чувств друг к другу. Почему вы доводите дело до нанесения телесных повреждений? Моих родителей не волнует, кого я полюбил. Они действительно хорошо относятся к Тянь Юаню и не чувствуют себя униженными. В наши дни у каждого есть свобода любить. Почему вы все еще застряли в старых феодальных мыслях? Пожалуйста, не будьте такими упрямыми. Почему вы не можете выходить из дому из-за нашей любви? Вы не можете оказывать на нас давление, прикрываясь уважением к себе. Разве мы нарушили закон? Причинили ли мы какой-нибудь вред? Если вы примените силу, чтобы разлучить нас, это действительно нарушение закона. Если он действительно женится на женщине, то помимо нас она тоже будет несчастна. Почему вы не можете этого понять?

Он действительно больше не мог этого выносить. Как они могут быть такими педантичными? Почему они совсем не думают о Тянь Юане? Этот вопрос касался будущей жизни Тянь Юаня, и, возможно, это самый важный момент в его жизни.

— Я наказываю своего сына! Это не имеет к тебе никакого отношения! Убирайся отсюда!

— Ваш сын - мой возлюбленный, — вспыхнул Пань Лэй. — Если он вам не нужен, то разорвите свои с ним узы прямо сейчас. Мы, семья Пань, быстро внесем его в дом в большом паланкине на восемь человек(1)! Хотите его избить? Пока я еще жив, этому не бывать! Я сказал, что никто не может причинить ему вреда. Если вы еще хоть раз коснетесь его хоть пальцем, я... — Не буду вежлив!

Несмотря на то, что Пань Лэй так и не произнес последних слов, Тянь Юань нахмурился.

— Пань Лэй, они мои родители.

Несмотря на возмущение, Пань Лэйю ничего не оставалось, как терпеть. Что поделать, они родители Тянь Юаня. Если бы это были обычные люди, он бы давно пустил в ход кулаки. Он мирится с этим, только потому что они родственники Тянь Юаня. Однако он не мог простить им то, что они ударили Тянь Юаня.

— Мне жаль. Мне не следовало так говорить. Но если вам есть что сказать, говорите, но не трожьте его, лучше побейте меня.

— Ах ты ж сукин сын! Не думай, что я не посмею ударить тебя! — закричала пожилая женщина, залепив Пань Лэйю пощечину.

От удара лицо Пань Лэя повернулось в сторону и он издал шипящий звук. А у старой леди тяжелая рука.

— Мама, что ты делаешь? Почему ты его бьешь? Пань Лэй, тебе больно?

Тянь Юань действительно не ожидал, что его родители действительно наложат руку на Пань Лэя, тем более он чужой ребенок. Как старшие могут так себя вести? Даже если Пань Лэй ошибался, у него все равно есть родители, которые должны его дисциплинировать. Так почему они так себя ведут? Они не имели права!

— Ничего страшного. Это удар от тещи. Ничего такого.

\*\*\*\*\*

1. Пань Лэй говорит, что Тянь Юань вступит в брак с семьей Пань с большой помпой.

<http://bllate.org/book/15664/1401747>